

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/1156**(2020. gada 4. augusts),****ar kuru paplašina galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/186 noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam, attiecinot to uz nedaudz pārveidotiem konkrētiem korozijizturīgiem tēraudiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA**1.1. Spēkā esošie pasākumi**

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/186 ⁽²⁾ ("sākotnējā regula") Komisija noteica galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna" jeb "ĶTR") izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam. Spēkā esošie individuālie antidempinga maksājumi ir robežās no 17,2 % līdz 27,9 %. Visiem minētās regulas pielikumā uzskaitītajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē, tika piemērots 26,1 % maksājums, visiem pārējiem ražotājiem eksportētājiem (kas nesadarbojās) – atlikušais maksājums 27,9 %.
- (2) Minētie pasākumi šeit turpmāk tiks dēvēti par "spēkā esošajiem pasākumiem" un izmeklēšana, kuras rezultātā ar sākotnējo regulu noteica pasākumus, šeit turpmāk tiks dēvēta par "sākotnējo izmeklēšanu".

1.2. Procedūras sākšana *ex officio*

- (3) Komisijas rīcībā bija pietiekami pierādījumi tam, ka spēkā esošie pasākumi tiek apieti, nedaudz pārveidojot attiecīgo ražojumu. Konkrētāk, statistika *Taric* 10 ciparu kodu līmenī liecināja, ka pēc galīgā antidempinga maksājuma noteikšanas no Ķīnas Tautas Republikas uz Savienību veiktā eksporta tirdzniecības modelis ir ievērojami mainījies.
- (4) Pierādījumi liecināja par to, ka šīs pārmaiņas izriet no nedaudz pārveidota attiecīgā ražojuma importa un ka šāдай praksei, procesam vai darbam nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana.
- (5) Komisijai pieejamie pierādījumi norādīja, ka spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme tika mazināta gan daudzumu, gan cenu ziņā.
- (6) Komisijas rīcībā bija arī pietiekami pierādījumi, kas liecināja, ka nedaudz pārveidoto ražojumu eksportē par dempinga cenām attiecībā pret agrāk noteikto normālo vērtību.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽²⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/186 (2018. gada 7. februāris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam (OV L 34, 8.2.2018., 16. lpp.).

- (7) Kad Komisija pēc dalībvalstu informēšanas bija tādējādi konstatējusi, ka ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, lai uzsāktu izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, tā pieņēma lēmumu izmeklēt spēkā esošo pasākumu iespējamo apiešanu un noteikt nedaudz pārveidotā ražojuma importa reģistrēšanu. Rezultātā Komisija pieņēma Īstenošanas regulu (ES) 2019/1948 ⁽³⁾ ("procedūras sākšanas regula"), sākot izmeklēšanu pēc savas iniciatīvas.

1.3. Attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums

- (8) Ražojums, uz ko attiecas iespējamā apiešana, ir plakani dzelzs, leģētā tērauda vai neleģētā tērauda velmējumi; dezoksidēti ar alumīniju; karstās galvanizācijas procesā pārklāti ar cinku un/vai ar alumīniju un nevienu citu metālu; ķīmiski pasivēti; kuros pēc masas ir 0,015 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,170 % oglekļa, 0,015 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,100 % alumīnija, ne vairāk kā 0,045 % niobija, ne vairāk kā 0,010 % titāna un ne vairāk kā 0,010 % vanādija; ruļļos, sagarumotās loksnes vai šaurās sloksnēs.

Nav iekļauti šādi ražojumi:

- no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda un ātrgriezējtērauda,
- pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšanas aukstā stāvoklī) tālāk neapstrādāti.

- (9) Patlaban attiecīgo ražojumu klasificē ar KN kodiem ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 un ex 7226 99 70 (*Taric* kodi: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā. Tas ir ražojums, uz kuru attiecas sākotnējie pasākumi.

- (10) Ražojums, uz kuru attiecas iespējamās apiešanas izmeklēšana, ir plakani dzelzs, leģētā tērauda vai neleģētā tērauda velmējumi; karstās galvanizācijas procesā pārklāti ar cinku un/vai alumīniju, un/vai magniju, arī sakausējumi ar silīciju; ķīmiski pasivēti; ar virsmas papildu apstrādi (piemēram, eļļošanu vai blīvēšanu) vai bez tās; kuros pēc masas ir ne vairāk kā 0,5 % oglekļa, ne vairāk kā 1,1 % alumīnija, ne vairāk kā 0,12 % niobija, ne vairāk kā 0,17 % titāna un ne vairāk kā 0,15 % vanādija; ruļļos, sagarumotās loksnes vai šaurās sloksnēs.

Nav iekļauti šādi ražojumi:

- no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda un ātrgriezējtērauda,
- pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšanas aukstā stāvoklī) tālāk neapstrādāti,
- iepriekš 8. apsvērumā definētais attiecīgais ražojums.

- (11) Patlaban izmeklējamā ražojumu klasificē ar KN kodiem ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30, ex 7226 99 70 (*Taric* kodi: 7210 41 00 30, 7210 49 00 30, 7210 61 00 30, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 30, 7212 50 61 30, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 30, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā.

1.4. Izmeklēšana

- (12) Par izmeklēšanas sākšanu Komisija pienācīgi informēja ĶTR iestādes, zināmos ieinteresētos ražotājus eksportētājus ĶTR un Savienības ražošanas nozares apvienību.

⁽³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1948 (2019. gada 25. novembris), ar ko sāk izmeklēšanu par tādu antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kuri ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/186 noteikti konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importam, un ar ko uz šādu importu attiecinā reģistrāciju (OV L 304, 26.11.2019., 10. lpp.).

- (13) Ievērojot procedūras sākšanas regulas 3. panta 1. punktu, Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē ⁽⁴⁾ tika darītas pieejamas ĶTR ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas.
- (14) Ieinteresētajām personām tika dota iespēja procedūras sākšanas regulā noteiktajā termiņā rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklauššanu. Visas personas tika informētas, ka nesadarbošanās gadījumā var tikt piemērots pamatregulas 18. pants un konstatējumiem var tikt izmantoti pieejamie fakti.
- (15) Pieteicās sešas uzņēmumu grupas no ĶTR un Savienības ražošanas nozares apvienība, kas pārstāv Savienības ražošanas nozari, kā tā definēta sākotnējā izmeklēšanā.
- (16) No minētajām sešām grupām pilnīgas atbildes uz anketas jautājumiem iesniedza un saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu pieprasīja atbrīvojumu no iespējamajiem paplašinātajiem pasākumiem tikai divas:
- *Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd., Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.* un to saistītie tirgotāji *China Shougang International Trade & Engineering Corp., Shougang Holding Trade (Hong Kong) Limited* un *Shougang International (Austria) GmbH* ("Shougang grupa"),
 - *Bengang Steel Plates Co., Ltd., BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co. Ltd* un to saistītie tirgotāji *Benxi Iron & Steel Hong Kong Limited, Benxi Iron and Steel Group Europe GmbH, Benxi Iron & Steel (Group) International Economic and Trading Co., Ltd.,* un *Benxi Iron Steel America Limited* ("BSP grupa").
- (17) Saskaņā ar Paziņojumu par Covid-19 uzliesmojuma ietekmi uz antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanām ⁽⁵⁾ Komisija Covid-19 uzliesmojuma dēļ nolēma neveikt pārbaudes apmeklējumus to uzņēmumu telpās, kuri pieprasīja atbrīvojumu. Tā vietā Komisija organizēja videokonferenci ar *Shougang* grupu, lai salīdzinātu grupas iesniegtās atbildes uz anketas jautājumiem.
- (18) Šo pašu iemeslu dēļ kāds cits eksportētājs iesniedza rakstisku dokumentāciju, nevis piedalījās pieprasītajā uzklauššanā.

1.5. Ziņošanas periods un izmeklēšanas periods

- (19) Izmeklēšanas periods aptvēra laikposmu no 2013. gada 1. janvāra līdz 2019. gada 30. septembrim ("IP"). Dati par IP tika vākti, lai citustarp izmeklētu apgalvojumu par pārmaiņām tirdzniecības modelī. Lai pārbaudītu, vai varētu būt mazinājusies spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme un vai pastāv dempings, par laikposmu no 2018. gada 1. oktobra līdz 2019. gada 30. septembrim ("ziņošanas periods" jeb "ZP") tika vākti detalizētāki dati.

2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

2.1. Vispārīgi apsvērumi

- (20) Ievērojot pamatregulas 13. panta 1. punktu, Komisija analizēja, vai attiecībā uz ĶTR izcelsmes attiecīgo ražojumu un nedaudz pārveidoto ražojumu ir bijušas pārmaiņas tirdzniecības modelī, vai šīs pārmaiņas ir izrietējušas no prakses, procesa vai darba, kuram nebija cita pietiekama cēloņa vai ekonomiskā pamatojuma kā vien izvairīšanās no maksājuma noteikšanas, vai bija pierādījumi par kaitējumu vai arī pierādījumi par to, ka maksājuma koriģējošā ietekme ir mazinājusies izmeklējamā ražojuma cenu un/vai daudzumu ziņā, un vai saskaņā ar pamatregulas 2. panta noteikumiem ir pierādījumi par dempingu.

2.2. Sadarbības pakāpe

- (21) Paziņojumā par procedūras sākšanu Ķīnas ražotāji eksportētāji tika aicināti sadarboties un atbildēt uz anketas jautājumiem, lai pierādītu, ka eksportējot tie neapiet pasākumus.

⁽⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2409

⁽⁵⁾ OV C 86, 16.3.2020., 6. lpp.

- (22) Lai gan sākotnējā antidempinga izmeklēšanā bija iesaistītas 19 grupas un uzņēmumi, tikai divas uzņēmumu grupas pieprasīja atbrīvojumu un sniedza šajā procedūrā pieprasīto informāciju. Šīs divas grupas importēja 14 % no kopējā importa apjoma no Ķīnas, ko sākotnējā antidempinga izmeklēšanā bija deklarējuši ražotāji eksportētāji, bet mazāk nekā 1 % no kopējā izmeklējamā ražojuma importa apjoma ziņošanas periodā. Tāpēc sadarbības līmenis bija zems.
- (23) Spriežot pēc atbildēm uz anketas jautājumiem, BSP grupas sniegtā informācija tika uzskatīta par nepilnīgu un neuzticamu. Tāpēc Komisija informēja BSP par nodomu neņemt vērā sniegto informāciju un izdarīt konstatējumus par grupu, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.
- (24) BSP grupa iesniedza piezīmes par Komisijas nodomu izmantot pieejamos faktus attiecībā uz grupu. Tā nepiekrita Komisijas secinājumam, ka grupa nav sniegusi vajadzīgo informāciju, un apgalvoja, ka ir pilnībā sadarbojusies ar Komisiju, laikus nosūtot visas atbildes uz anketas jautājumiem un atbildes uz vēstulēm par nepilnībām.
- (25) BSP grupa apgalvoja, ka pieejamo faktu piemērošana nav derīga, jo, pirmkārt, Komisijai būtu vajadzējis iepriekš pieprasīt skaidrojumu par neatbilstību attiecībā uz daudzumiem, kas eksportēti sākotnējās izmeklēšanas laikā. Otrkārt, grupa apgalvoja, ka nebūtu iespējams noteikt ražojuma kontroles numura ("RKN") tabulu un ka uzņēmumu izmantotie ražojuma kodi nevarēja precīzi atbilst Komisijas norādītajam RKN. Visbeidzot, BSP grupa apgalvoja, ka nevar sniegt precīzu Komisijas pieprasīto ķīmisko sastāvu, jo to neprasa nozares standarti un tāpēc to mēri un reģistrē tikai pēc konkrēta klienta pieprasījuma.
- (26) Tā kā BSP grupa nesniedza pierādījumus, kas mainītu Komisijas secinājumus, Komisija apstiprināja savu nodomu neņemt vērā BSP grupas atbildes uz anketas jautājumiem un izdarīt konstatējumus par grupu, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.
- (27) Tādējādi tika lēsts, ka to eksportētāju veiktais eksports, kuri nesadarbojās, pārsniedz 99 % no Ķīnas kopējā izmeklējamā ražojuma eksporta uz Savienību ziņošanas periodā. Tādējādi attiecībā uz šo eksportu saskaņā ar pamatregulas 18. pantu Komisija izmantoja pieejamos faktus.
- (28) *Shougang* grupa sadarbojās un, kā izklāstīts turpmāk 4. iedaļā, tika atbrīvota no paplašinātajiem antidempinga maksājumiem.

2.3. Pārmaiņas tirdzniecības modelī

- (29) Lai noteiktu, vai ir notikušas pārmaiņas tirdzniecības modelī, Komisija analizēja attiecīgā ražojuma importa apjomu un izmeklējamā ražojuma importa apjomu izmeklēšanas periodā.
- (30) Attiecīgo ražojumu un izmeklējamā ražojumu klasificē ar tiem pašiem KN kodiem, kas ietver arī citus ražojumus (t. i., automobiļu kategoriju ražojumus). Konkrētie *Taric* kodi, kas ļauj noteikt faktiskā importa līmeni, abiem ražojumiem tika piešķirti tikai tad, kad tika sāktas attiecīgās izmeklēšanas, t. i., 2016. gada decembrī attiecībā uz attiecīgo ražojumu (uz kuru attiecas antidempinga pasākumi) un 2019. gada novembrī attiecībā uz izmeklējamā ražojumu. Tāpēc Komisijai bija jāaplēš attiecīgais imports.
- (31) Pamatojoties uz pierādījumiem, kas sniegti sākotnējā antidempinga izmeklēšanā, t. i., ka aptuveni 15 % no importa ar KN kodiem bija ražojumi, kas nav attiecīgais ražojums⁽⁶⁾, Komisija laikposmam no 2013. līdz 2016. gadam noteica to ražojumu importa apjomu, kuri ir izslēgti no antidempinga pasākumu tvēruma (galvenokārt automobiļu kategoriju ražojumi) un uz kuriem attiecas tie paši KN kodi, kuri uz attiecīgo ražojumu.
- (32) Nākamajam periodam kopējais importa apjoms tika noteikts, izmantojot pilnus KN kodus, attiecīgā ražojuma importa pamatā bija konkrētie *Taric* kodi, automobiļu kategoriju ražojumu importa pamatā bija Savienības ražošanas nozares iesniegtās aplēses, un izmeklējamā ražojuma imports tika noteikts pēc starpības.

⁽⁶⁾ OV L 34, 8.2.2018., sk. 64.–66. apsvērumu.

- (33) Nākamajā tabulā apkopota savāktā informācija.

1. tabula. Attiecīgā ražojuma un izmeklējamā ražojuma importa apjoms (tonnās) no ĶTR Eiropas Savienībā

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	ZP
Attiecīgais ražojums	755 238 ⁽¹⁾	907 319 ⁽¹⁾	1 176 071 ⁽¹⁾	1 981 490 ⁽¹⁾	820 017 ⁽²⁾	754 ⁽²⁾	204 ⁽²⁾
Izmeklējamais ražojums	30 000 – 35 000 ⁽³⁾	40 000 – 45 000 ⁽³⁾	5 000 – 10 000 ⁽³⁾	15 000 – 20 000 ⁽³⁾	977 932 ⁽³⁾	913 226 ⁽³⁾	988 937 ⁽³⁾
Citi ražojumi (automobiļu kategoriju ražojumi)	100 000 – 105 000 ⁽³⁾	115 000 – 120 000 ⁽³⁾	200 000 – 205 000 ⁽³⁾	330 000 – 335 000 ⁽³⁾	350 000 ⁽⁶⁾	450 000 ⁽⁶⁾	550 000 ⁽⁶⁾
Kopā ⁽⁴⁾	888 515	1 067 434	1 383 613	2 331 165	2 147 949	1 363 980	1 539 142

Avoti: Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/186, Eurostat un nozares aplēses.

⁽¹⁾ ⁽¹⁾ 85 % no piemērojamajiem KN kodiem, kas attiecīgajā periodā noteikti sākotnējā izmeklēšanā. Attiecībā uz 2016. gadu tika piemērots tāds pats pieņēmums.

⁽²⁾ ⁽²⁾ Taric kodi.

⁽³⁾ ⁽³⁾ Pamatojoties uz sākotnējās izmeklēšanas konstatējumiem par laikposmu no 2013. līdz 2016. gadam, tādu ražojumu imports, kas nav attiecīgais ražojums, bet ietver izmeklējamā ražojumu, kā arī automobiļu kategoriju ražojumus, pirms sākotnējo pasākumu noteikšanas bija aptuveni 15 % no kopējā importa KN koda līmenī. Ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, pārdeva konkrētus ražojuma veidus, uz kuriem attiecas izmeklējamā ražojuma definīcija, jau pirms sākotnējo pasākumu noteikšanas, t. i., 2013.–2016. gadā.

⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾ Kopējais preču ar konkrētajiem KN kodiem imports, ieskaitot attiecīgo ražojumu, izmeklējamā ražojumu un citus ražojumus.

⁽⁵⁾ ⁽⁵⁾ Iegūts pēc starpības, no kopējā importa apjoma atņemot attiecīgā ražojuma un citu ražojumu importa apjomu.

⁽⁶⁾ ⁽⁶⁾ Nozares aplēses, kuru pamatā ir tirgus informācija par periodu pēc sākotnējās izmeklēšanas.

- (34) Kopējais attiecīgā ražojuma importa apjoms no ĶTR ir samazinājies no 1 857 490 t sākotnējās antidempinga izmeklēšanas IP laikā (no 2015. gada oktobra līdz 2016. gada septembrim) līdz 204 t ziņošanas periodā. Samazināšanās bija īpaši izteikta no 2017. gada jūnija, kad Komisija noteica attiecīgā ražojuma importa reģistrāciju ⁽⁷⁾.
- (35) Paralēli tikai no 2017. gada sāka pieaugt izmeklējamā ražojuma imports. Laikposmā no 2017. gada līdz ZP tas svārstījās no 978 000 līdz 988 937 tonnām, savukārt pirms sākotnējās izmeklēšanas tas bija nenozīmīgs.
- (36) Tas, ka kopš antidempinga pasākumu noteikšanas attiecīgā ražojuma imports gandrīz izzuda, apvienojumā ar to, ka paralēli pieauga izmeklējamā ražojuma imports, nozīmē ievērojamas tirdzniecības modeļa pārmaiņas saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu.

2.4. Apiešanas prakses esība

- (37) Pamatregulas 13. panta 1. punktā noteikts, ka pārmaiņas tirdzniecības modeli izriet no prakses, procesa vai darba un ka bez maksājuma noteikšanas tām nav cita pietiekama cēloņa vai ekonomiskā pamatojuma. Prakse, process vai darbs citustarp ietver attiecīgā ražojuma nelielu pārveidošanu ar nolūku to klasificēt ar muitas kodiem, uz kuriem parasti neattiecas pasākumi, ja vien šādu pārveidojumu rezultātā nemainās ražojuma būtiskās īpašības.
- (38) Attiecīgajam ražojumam un izmeklējamajam ražojumam ir vienādas pamatīpašības. Izmeklējamo ražojumu iegūst, nedaudz pārveidojot attiecīgo ražojumu, piemēram, nedaudz mainot ražojuma ķīmisko sastāvu vai tā pārklājumu. Attiecīgā ražojuma ražotāji var viegli veikt šos pārveidojumus un ražot attiecīgo ražojumu un izmeklējamā ražojumu vienās un tajās pašās ražošanas līnijās. Iegūtos ražojumus var izmantot vieniem un tiem pašiem pielietojumiem, t. i., būvniecības nozarē vai sadzīves tehnikas ražošanā. No ražotāju un lietotāju viedokļa, attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums būtu jāuzskata par vienu un to pašu ražojumu.

⁽⁷⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1238 (2017. gada 7. jūlijs), ar ko uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes korozijizturīgu tēraudu importu attiecina reģistrāciju (OV L 177, 8.7.2017., 39. lpp.).

- (39) Tikai divas Ķīnas ražotāju eksportētāju grupas nosūtīja atbrīvojuma pieprasījumu, lai pierādītu, ka tās patiešām ražo izmeklējamā ražojumu, un pēc sākotnējo pasākumu noteikšanas nepalielināja šā ražojuma pārdošanas apjomu Savienībā. Šie divi ražotāji pārstāvēja tikai nelielu daļu (mazāk nekā 1 %) no izmeklējamā ražojuma importa ziņošanas periodā. Turpretī sākotnējā antidempinga izmeklēšanā sadarbojās 19 eksportētāju grupas no Ķīnas. Šis zema sadarbības līmenis liecināja, ka daudzi izmeklējamā ražojuma eksportētāji no Ķīnas nevēlējās sniegt pierādījumus, ka pēc antidempinga pasākumu noteikšanas tie nav veikuši nelielus attiecīgā ražojuma pārveidojumus. Tāpēc, lai iegūtu pozitīvus pierādījumus par to, ka notiek apiešana, Komisijai bija jāizmanto citi informācijas avoti, kas izmantojami par pieejamajiem faktiem.
- (40) Savienības ražošanas nozare sniedza tādas prakses piemērus, ko izmantojuši eksportētāji no Ķīnas, lai nedaudz pārveidotu attiecīgo ražojumu ar nolūku to klasificēt ar muitas kodiem, uz kuriem neattiecas pasākumi. Informācija apstiprināja, ka ir dažādas apiešanas prakses.
- (41) Savienības ražošanas nozares apvienība iesniedza importēta parauga testa sertifikātu, kurā norādīts, ka pārklājumam ir pievienots magnijs. Ar šādu nelielu pārveidojumu ražojums tika klasificēts ar citādu *Taric* kodu nekā attiecīgais ražojums, tāpēc uz to neattiecas sākotnējie pasākumi.
- (42) Turklāt Savienības ražošanas nozares apvienība iesniedza Ķīnas eksportētāja reklāmas materiālus, kur reklamēta tādu korozijizturīgu tēraudu pārdošana, kuru pārklājumam pievienots magnijs, ar īpašu norādi, ka šim ražojumam nebūtu piemērojami antidempinga pasākumi.
- (43) Arī Savienības ražošanas nozares apvienība sniedza informāciju, kurā norādīts, ka daži importētāji centušies panākt, lai to imports neietilptu spēkā esošo pasākumu tvērumā, piemēram, importējot ražojumu, kam bija plāns eļļas pārklājums vai kas tika eļļots tikai dažus centimetrus no abiem galiem, ieskaitot arī ruļļa centru, bet pārējais rullis palika pasivēts un tāpēc uz to attiecās sākotnējie pasākumi.
- (44) Ņemot vērā visus iepriekš minētos pierādījumus, kas ir pieejamie fakti par ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās, Komisija visam izmeklējamā ražojuma importam no ĶTR valsts līmenī konstatēja apiešanas praksi pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Šī apiešanas prakse izpaužas kā attiecīgā ražojuma neliela pārveidošana, kas tiek veikta, lai to varētu klasificēt ar muitas kodiem, uz kuriem parasti neattiecas pasākumi.
- (45) Papildus iepriekš minētajam arī citas jurisdikcijas ir konstatējušas, ka Ķīna īsteno apiešanas praksi, – tas izriet no antidempinga pasākumu piemērošanas attiecīgajam ražojumam.
- (46) Austrālija 2016. gadā pabeidza pretapiešanas izmeklēšanu, kurā tā konstatēja, ka eksportētais nelegētais cinkotais tērauds ir nedaudz pārveidots, veicot nelielas izmaiņas ražošanas procesā, proti, pievienojot leģētājelementus ⁽⁸⁾.
- (47) 2020. gada februārī arī Amerikas Savienotās Valstis secināja, ka saistībā ar konkrētu korozijizturīgu tēraudu ir notikusi pasākumu apiešana, kad ražojums tika nosūtīts no Ķīnas uz vairākām trešām valstīm (Kostariku, Malaiziju un Apvienotajiem Arābu Emirātiem), kur tam tika veikta neliela apstrāde ⁽⁹⁾.
- (48) Iepriekš minētā prakse liecina, ka eksportētāji no Ķīnas ir ieviesuši pasākumu apiešanas praksi ne tikai attiecībā uz eksportu uz Savienību, bet arī uz citiem eksporta tirgiem.

2.5. Maksājuma korektīvās ietekmes mazināšana

- (49) Kā parādīts 1. tabulā, no 2016. gada līdz ZP Ķīnas eksportētāju veiktais izmeklējamā ražojuma imports uz Savienību ir ievērojami palielinājies. Ziņošanas periodā izmeklējamais ražojums atbilda 53 % no importa, kas radīja kaitējumu sākotnējā antidempinga izmeklēšanas periodā.

⁽⁸⁾ https://www.industry.gov.au/sites/default/files/adc/public-record/040_-_final_report_-_rep_290_and_298_0.pdf

⁽⁹⁾ <https://www.trade.gov/press-release/us-department-commerce-announces-preliminary-rulings-self-initiated-circumvention>

- (50) Apjoma ziņā Savienības ražošanas nozare ziņojusi, ka ZP laikā tās pārdošanas apjoms Savienībā bijis 4 000 000–5 000 000 tonnu, savukārt kopējais attiecīgā ražojuma un izmeklējamā ražojuma importa apjoms bija 2 441 000 tonnu, rezultātā kopējais patēriņš Savienībā bija 6 441 000–7 441 000 tonnu. Tāpēc importa no Ķīnas tirgus daļa tika lēsta vairāk nekā 13 % apmērā.
- (51) Attiecībā uz cenām Komisija salīdzināja nedaudz pārveidotā ražojuma eksporta cenu ar Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenu ZP laikā.
- (52) Tā kā cenas un izmaksas kopš sākotnējās izmeklēšanas ir mainījušās, tad attiecīgā ražojuma mērķa cena sākotnējā izmeklēšanā vairs neatspoguļoja cenu ZP laikā. Tāpēc Komisija salīdzināja nedaudz pārveidotā ražojuma eksporta cenu ar Savienības ražošanas nozares norādīto Savienības ražošanas nozares cenu ZP laikā.
- (53) *Eurostat* norādītā importa cena no Ķīnas attiecas uz nedaudz pārveidotu attiecīgo ražojumu un automobiļu tērauda kategoriju ražojumiem, kas ir dārgāki. Ņemot vērā eksportētāju no Ķīnas zemo sadarbības līmeni un to, ka nebija citas ticamas informācijas, Komisija paļāvās uz Savienības ražošanas nozares iesniegto aplēsi, ka automobiļu tērauda kategoriju cena ir par 20 % augstāka nekā attiecīgajam ražojumam, un tā ir attiecināma arī uz līdzīgu ražojumu importu no Ķīnas.
- (54) Piemērojot attiecīgā ražojuma un izmeklējamā ražojuma cenu starpību *Eurostat* norādītajai izmeklējamā ražojuma importa vērtībai, izmeklējamā ražojuma importa cenas no Ķīnas ZP laikā bija par aptuveni 4 % zemākas nekā Savienības cena. Savienības ražošanas nozare iesniedza arī datus, kas liecina, ka tā joprojām cieš zaudējumus.
- (55) Ņemot vērā ievērojamo izmeklējamā ražojuma importa apjomu, kas lielā mērā aizstāja attiecīgā ražojuma importu pēc sākotnējo pasākumu noteikšanas, un tā zemās cenas, tika secināts, ka maksājuma koriģējošā ietekme tika mazināta gan daudzumu, gan cenu ziņā.

2.6. Pierādījumi par dumpingu saistībā ar līdzīgajam ražojumam agrāk noteikto normālo vērtību

- (56) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu Komisija pārbaudīja, vai izmeklējamā ražojuma eksporta cenas ir dempinga cenas.
- (57) Ņemot vērā ražotāju eksportētājuniecīgo sadarbības līmeni, Komisija eksporta cenu noteica, pamatojoties uz *Eurostat* datiem, kas koriģēti, ņemot vērā Savienības ražošanas nozares aplēses, kā paskaidrots 53. apsvērumā.
- (58) *Eurostat* norādītā vidējā importa cena no Ķīnas, koriģēta līdz EXW vērtībai, izmantojot vienīgā eksportētāja, kas sadarbojās, datus par pielaidēm, tika salīdzināta ar sākotnējā izmeklēšanā noteikto vidējo svērto normālo vērtību.
- (59) Normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājums liecināja, ka ražotāju eksportētāju, kas nesadarbojās, dempinga līmenis ziņošanas periodā bija aptuveni 14 %.

2.7. Secinājumi

- (60) Pamatojoties uz iepriekš minētajiem konstatējumiem, Komisija secināja, ka galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts attiecīgajam ražojumam, kā tas definēts sākotnējā izmeklēšanā, ir apiets, veicot nedaudz pārveidota ĶTR izcelsmes ražojuma importu.
- (61) Izmeklēšana liecināja, ka tirdzniecības modelī starp ĶTR un Savienību ir notikušas pārmaiņas, kas izriet no prakses, procesa vai darba, un ka bez maksājuma noteikšanas tām nav cita pietiekama cēloņa vai ekonomiskā pamatojuma.
- (62) Komisija konstatēja, ka maksājuma korektīvā ietekme tiek mazināta līdzīgā ražojuma cenas un/vai daudzumu ziņā. Tika gūti pierādījumi par dumpingu saistībā ar līdzīgajam ražojumam agrāk noteiktajām normālajām vērtībām.

3. PASĀKUMI

- (63) Pamatojoties uz iepriekš minētajiem konstatējumiem, tika secināts, ka galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts konkrētiem ĶTR izcelsmes korozijizturīgiem tēraudiem, tiek apiets, importējot ĶTR izcelsmes izmeklējamā ražojumu.
- (64) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu antidempinga pasākumi, kas ir spēkā attiecībā uz konkrētiem ĶTR izcelsmes korozijizturīgiem tēraudiem, tāpēc būtu jāpaplašina, attiecinot tos arī uz ĶTR izcelsmes izmeklējamā ražojuma importu.
- (65) Ievērojot pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, kur noteikts, ka paplašinātos pasākumus attiecina uz importu, kas, to ievēdot Savienībā, ticis reģistrēts, kā noteikts procedūras sākšanas regulā, būtu jāiekasē antidempinga maksājums, ja Savienībā tiek importēts ĶTR izcelsmes izmeklējamais ražojums.

4. ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI

- (66) Divas ĶTR ražotāju eksportētāju grupas pieprasīja atbrīvojumu no iespējamajiem paplašinātajiem pasākumiem un iesniedza atbrīvojuma pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu.
- (67) Kā izklāstīts 26. apsvērumā, viena Ķīnas ražotāju eksportētāju grupa savā atbrīvojuma pieprasījumā nesniedza vajadzīgo informāciju un tāpēc Komisija neņēma vērā šīs uzņēmumu grupas sniegto informāciju.
- (68) Vienīgā ražotāju eksportētāju grupa, kas sadarbojās, un tās saistītie tirgotāji sniedza informāciju, ka pirms sākotnējo pasākumu noteikšanas tā jau ir pārdevusi nelielu izmeklējamā ražojuma apjomu un kopš tā laika nav mainījies tirdzniecības modelis. Tāpēc netika konstatēts, ka grupa būtu iesaistīta pasākumu apiešanas praksē, un Komisija secināja, ka atbrīvojums šai grupai ir pamatots.
- (69) Kā izklāstīts 17. apsvērumā, Komisija nolēma neveikt pārbaudes apmeklējumus to uzņēmumu grupu telpās, kuras pieprasīja atbrīvojumu.
- (70) Atbilstīgi Paziņojumam par Covid-19 uzliesmojuma ietekmi uz antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanām, tiklīdz teritorijas, kurās atrodas ražotāji eksportētāji, kam piešķirts atbrīvojums, vairs netiek uzskatītas par nedrošām ceļošanai, Komisija var sākt *ex officio* pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

5. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (71) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kas ir iepriekš minēto secinājumu pamatā, un tām bija iespēja izteikt piezīmes. Tikai *Eurofer*, sūdzības iesniedzējs sākotnējā izmeklēšanā, izteica piezīmes par galīgo izpausto informāciju, atbalstot Komisijas izdarītos secinājumus un aicinot Komisiju sekot līdzi, kā mainās vienīgā atbrīvojuma saņēmēja ražotāja eksportētāja eksports.
- (72) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/186 noteikts importētiem Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes plakaniem dzelzs, leģētā tērauda vai neleģētā tērauda velmējumiem; dezoksidētiem ar alumīniju; karstās galvanizācijas procesā pārklātiem ar cinku un/vai ar alumīniju un nevienu citu metālu; ķīmiski pasivētiem; kuros pēc masas ir 0,015 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,170 % oglekļa, 0,015 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,100 % alumīnija, ne vairāk kā 0,045 % niobija, ne vairāk kā 0,010 % titāna un ne vairāk kā 0,010 % vanādija; ruļļos, sagarumotās loksnes vai šaurās sloksnēs,

(Nav iekļauti šādi ražojumi:

- no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda un ātrgriezējtērauda,
- pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšanas aukstā stāvoklī) tālāk neapstrādāti.

Patlaban attiecīgo ražojumu klasificē ar KN kodiem ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 un ex 7226 99 70 (*Taric* kodi: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā. Tas ir ražojums, uz kuru attiecas sākotnējie pasākumi.)

ar šo attiecina uz šādu ražojumu importu:

plakaniem dzelzs, leģētā tērauda vai neleģētā tērauda velmējumiem; karstās galvanizācijas procesā pārklātiem ar cinku un/vai alumīniju, un/vai magniju, arī sakausējumiem ar silīciju; ķīmiski pasivētiem; ar virsmas papildu apstrādi (piemēram, eļļošanu vai blīvēšanu) vai bez tās; kuros pēc masas ir ne vairāk kā 0,5 % oglekļa, ne vairāk kā 1,1 % alumīnija, ne vairāk kā 0,12 % niobija, ne vairāk kā 0,17 % titāna un ne vairāk kā 0,15 % vanādija; ruļļos, sagarumotās loksnes vai šaurās sloksnēs.

Nav iekļauti šādi ražojumi:

- no nerūsējošā tērauda, elektrotehniskā silīcijtērauda un ātrgriezējtērauda,
- pēc karstās vai aukstās velmēšanas (presēšanas aukstā stāvoklī) tālāk neapstrādāti,
- attiecīgais ražojums, kas definēts šā panta sākumā,

kurus patlaban klasificē ar KN kodiem ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30, ex 7226 99 70 (*Taric* kodi: 7210 41 00 30, 7210 49 00 30, 7210 61 00 30, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 30, 7212 50 61 30, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 30, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93) un kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā.

2. Paplašināšana neattiecas uz šā panta 1. punktā minēto ražojumu importu, ja tos ražojusi šeit uzskaitītie uzņēmumi.

Uzņēmuma nosaukums	<i>Taric</i> papildu kods
Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd	C229
Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	C164

3. Atbrīvojumus, kas piešķirti šā panta 2. punktā konkrēti minētajiem uzņēmumiem, piemēro ar nosacījumu, ka dalībvalstu muitas dienestiem tiek uzrādīts derīgs ražotāja vai nosūtītāja izdots rēķins, kurā ir paziņojums, ko datējusi un parakstījusi rēķina izrakstītāja subjekta amatpersona un kur norādīts tās vārds, uzvārds un amats. Paziņojums tiek veidots pēc šāda parauga: "Es, apakšā parakstījes(-usies), apliecinu, ka šajā rēķinā norādītie konkrētie korozijizturīgie tēraudi (apjoms), ko pārdod eksportam uz Eiropas Savienību, ir ražoti uzņēmumā (uzņēmuma nosaukums un adrese) (*Taric* papildu kods) (attiecīgajā valstī). Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtā informācija ir pilnīga un pareiza." Ja šāds rēķins uzrādīts netiek, tad piemēro šā panta 1. punktā noteikto antidempinga maksājumu.

4. Ar šā panta 1. punktu paplašināto maksājumu iekasē par konkrētu korozijizturīgu tēraudu importu Savienībā, kas reģistrēts saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2019/1948 2. pantu un Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu.

5. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

1. Pieprasījumus atbrīvot no maksājuma, kurš ir paplašināts saskaņā ar 1. pantu, iesniedz rakstiski kādā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, un tos paraksta atbrīvojuma pieprasītāja subjekta pilnvarots pārstāvis. Pieprasījums jānosūta uz šo adresi:

European Commission
Directorate-General for Trade
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 4. punktu Komisija to uzņēmumu veiktajam importam, kuri neapiet ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/186 noteiktos antidempinga pasākumus, ar lēmumu var piešķirt atbrīvojumu no maksājuma, kura piemērošana paplašināta ar šīs regulas 1. pantu.

3. pants

Ar šo muitas dienestiem tiek dots rīkojums izbeigt importa reģistrāciju, kas noteikta saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2019/1948 2. pantu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 4. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN